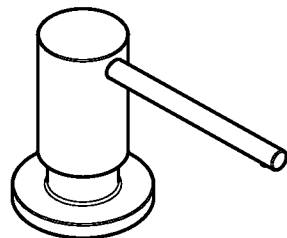
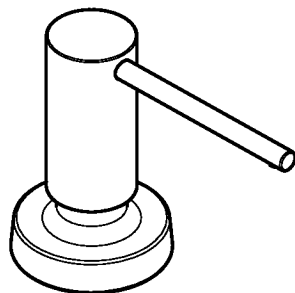


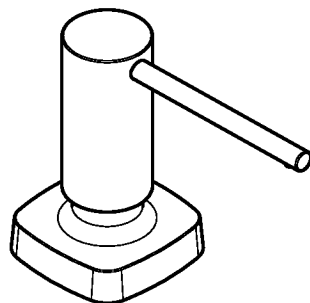
|           |                                                     |    |
|-----------|-----------------------------------------------------|----|
| <b>DE</b> | Gebrauchsanleitung / Montageanleitung               | 2  |
| <b>EN</b> | Instructions for use / Assembly instructions        | 2  |
| <b>FR</b> | Mode d'emploi / Instructions de montage             | 2  |
| <b>IT</b> | Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione | 2  |
| <b>ES</b> | Modo de empleo / Instrucciones de montaje           | 3  |
| <b>DK</b> | Brugsanvisning / Monteringsvejledning               | 3  |
| <b>NL</b> | Gebruiksaanwijzing / Handleiding                    | 3  |
| <b>PL</b> | Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu             | 3  |
| <b>CS</b> | Návod k použití / Montážní návod                    | 4  |
| <b>ZH</b> | 用户手册 / 组装说明                                         | 4  |
| <b>SK</b> | Návod na použitie / Montážny návod                  | 4  |
| <b>RU</b> | Руководство пользователя /<br>Инструкция по монтажу | 4  |
| <b>FI</b> | Käyttöohje / Asennusohje                            | 5  |
| <b>LT</b> | Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcija       | 5  |
| <b>SV</b> | Bruksanvisning / Monteringsanvisning                | 5  |
| <b>HR</b> | Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju          | 5  |
| <b>RO</b> | Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare       | 6  |
| <b>SI</b> | Navodilo za uporabo / Navodila za montažo           | 6  |
| <b>EL</b> | Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης              | 6  |
| <b>ET</b> | Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend                     | 6  |
| <b>LV</b> | Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija          | 7  |
| <b>NO</b> | Bruksanvisning / Montasjeveiledning                 | 7  |
| <b>SR</b> | Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu          | 7  |
| <b>BG</b> | Инструкция за употреба /<br>Ръководство за монтаж   | 7  |
| <b>JP</b> | 取扱説明書 / 施工説明書                                       | 8  |
| <b>AR</b> | دليل الاستخدام / تعليمات التجميع                    | 8  |
| <b>UA</b> | Інструкції з використання / Інструкція по збірці    | 8  |
| <b>HU</b> | Használati útmutató / Szerelési útmutató            | 8  |
| <b>PT</b> | Instruções para uso / Manual de Instalação          | 9  |
| <b>TR</b> | Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu                 | 9  |
| <b>HE</b> | הוראות שימוש / הוראות הרכבה                         | 10 |



**A41**  
40438XX0



**A51**  
40448XX0



**A71**  
40468XX0



## Deutsch

### Sicherheitshinweise

- ⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

### Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.

### Symbolerklärung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



**Maße** (siehe Seite 12)



**Serviceteile** (siehe Seite 13)



**Reinigung** (siehe Seite 14)

**Montage**  
(siehe Seite 11)



## English

### Safety Notes

- ⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

### Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.

### Symbol description



Do not use silicone containing acetic acid!



**Dimensions** (see page 12)



**Spare parts** (see page 13)



**Cleaning** (see page 14)

**Assembly**  
(see page 11)

## Français

### Consignes de sécurité

- ⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

### Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.

### Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



**Dimensions** (voir pages 12)



**Pièces détachées** (voir pages 13)



**Nettoyage** (voir pages 14)

**Montage**  
(voir pages 11)

## Italiano

### Indicazioni sulla sicurezza

- ⚠ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

### Istruzioni per il montaggio

- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.
- Vanno rispettate le direttive di installazione nazionali vigenti nel rispettivo paese.

### Descrizione simbolo



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



**Ingombri** (vedi pagg. 12)



**Parti di ricambio** (vedi pagg. 13)



**Pulitura** (vedi pagg. 14)

**Montaggio**  
(vedi pagg. 11)



## Indicaciones de seguridad

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

## Indicaciones para el montaje

- Antes del montaje se debe examinarse el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- Es obligatorio el cumplimiento de las directrices de instalación vigentes en el país respectivo.

## Descripción de símbolos

 No utilizar silicona que contiene ácido acético!

 **Dimensiones** (ver página 12)

 **Repuestos** (ver página 13)

 **Limpiar** (ver página 14)

**Montaje**  
(ver página 11) 

## Dansk

## Sikkerhedsanvisninger

- ⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

## Monteringsanvisninger

- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- Installationsbestemmelserne, der gælder i det enkelte land, skal overholdes.

## Symbolbeskrivelse

 Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!

 **Målene** (se s. 12)

 **Reservedele** (se s. 13)

 **Rengøring** (se s. 14)

**Montering**  
(se s. 11) 

## Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

## Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- De in de overeenkomstige landen geldende installatierichtlijnen moeten nageleefd worden.

## Symbolbeschrijving

 Gebruik geen zuurhoudende silicone!

 **Maten** (zie blz. 12)

 **Service onderdelen** (zie blz. 13)

 **Reinigen** (zie blz. 14)

**Montage**  
(zie blz. 11) 

## Polski

## Wskazówki bezpieczeństwa

- ⚠ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

## Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Należy przestrzegać wytycznych instalacyjnych obowiązujących w danym kraju.

## Opis symbolu

 Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!

 **Wymiary** (patrz strona 12)

 **Części serwisowe** (patrz strona 13)

 **Czyszczenie** (patrz strona 14)

**Montaż**  
(patrz strona 11) 



## Bezpečnostní pokyny

⚠ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděninám je nutné při montáži nosit rukavice.

## Pokyny k montáži

- Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.
- Je třeba dodržovat montážní pravidla platné v dané zemi.

## Popis symbolů



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



**Rozměry** (viz strana 12)



**Servisní díly** (viz strana 13)



**Čištění** (viz strana 14)

**Montáž**  
(viz strana 11)



## 安全须知

⚠ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。

## 安装提示

- 安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤。
- 请遵守当地国家现行的安装规定。

## 符号说明



请勿使用含有乙酸的硅胶!



**大小** (参见第页 12)



**备用零件** (参见第页 13)



**清洗** (参见第页 14)

**安装**  
(参见第页 11)

## Bezpečnostné pokyny

⚠ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.

## Pokyny pre montáž

- Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.
- Je potrebné dodržiavať smernice o inštalácii, ktoré sú práve teraz platné v krajinách.

## Popis symbolov



Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!



**Rozmery** (viď strana 12)



**Servisné diely** (viď strana 13)



**Čistenie** (viď strana 14)

**Montáž**  
(viď strana 11)

## Указания по технике безопасности

⚠ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

## Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.

## Описание символов



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



**Размеры** (см. стр. 12)



**Комплект** (см. стр. 13)



**Очистка** (см. стр. 14)

**Монтаж**  
(см. стр. 11)



## Turvallisuusohjeet

- △ Asennuksessa on käytettävä käsiineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

## Asennusohjeet

- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.
- Jokaisessa maassa on noudatettava siellä päteviä asennusohjeita.

## Merkin kuvaus



Älä käytä etikahappopitoista silikonila!



**Mitat** (katso sivu 12)



**Varaosat** (katso sivu 13)



**Puhdistus** (katso sivu 14)

**Asennus**  
(katso sivu 11)

**Lietuviškai**

## Saugumo technikos nurodymai

- △ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijpavimo montavimo metu mūvėkite pirštines.

## Montavimo instrukcija

- Prieš montuojant būtina patikrinti, ar gaminys nebuvo pažeistas transportavimo metu. Sumontavus pretenzijos dėl transportavimo ir paviršiaus pažeidimų nepriimamos.
- Laikykites atitinkamoje šalyje galiojančių direktyvų dėl įrengimo.

## Simbolio aprašymas



Nenaudokite silikonu, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!



**Išmatavimai** (žr. psl. 12)



**Atsarginės dalys** (žr. psl. 13)



**Valymas** (žr. psl. 14)

**Montavimas**  
(žr. psl. 11)

## Säkerhetsanvisningar

- △ Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskador.

## Monteringsanvisningar

- Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktsskador.
- De installationsriktlinjer som gäller i länderna ska följas.

## Symbolförklaring



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!



**Måtten** (se sidan 12)



**Reservdelar** (se sidan 13)



**Rengöring** (se sidan 14)

**Montering**  
(se sidan 11)

**Hrvatski**

## Sigurnosne upute

- △ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.

## Upute za montažu

- Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Obvezno se moraju uvažiti propisi o instalacijama koji vrijede u dotičnoj zemlji.

## Opis simbola



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!



**Mjere** (pogledaj stranicu 12)



**Rezervni dijelovi** (pogledaj stranicu 13)



**Čišćenje** (pogledaj stranicu 14)

**Sastavljanje**  
(pogledaj stranicu 11)



## Română

### Instrucțiuni de siguranță

⚠ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.

### Instrucțiuni de montare

- Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garanția nu acoperă deteriorările de transport și cele de suprafață.
- Respectați reglementările referitoare la instalare valabile în țara respectivă.

### Descrierea simbolurilor



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!



**Dimensiuni** (vezi pag. 12)



**Piese de schimb** (vezi pag. 13)



**Curățare** (vezi pag. 14)

**Montare**  
(vezi pag. 11)



## Slovenski

### Varnostna opozorila

⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.

### Navodila za montažo

- Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali površinske poškodbe ne bodo več priznane.
- Upoštevati je treba pravilnike o inštalacijah, ki veljajo v posamezni državi.

### Opis simbola



Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocetno kislino!



**Mere** (glejte stran 12)



**Rezervni deli** (glejte stran 13)



**Čiščenje** (glejte stran 14)

**Montaža**  
(glejte stran 11)

## Ελληνικά

### Υπ δείξεις σφ λεί ς

⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.

### Οδηγίες σ ν ρμ λόγησης

- Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.
- Θα πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες εγκατάστασης που ισχύουν σε κάθε κράτος.

### Περιγρ φή σ μβόλων



Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!



**Δι στάσεις** (βλ. Σελίδα 12)



**Αντ λλ κτικά** (βλ. Σελίδα 13)



**Κ θ ρισμός** (βλ. Σελίδα 14)

**Σ ν ρμ λόγηση**  
(βλ. Σελίδα 11)

## Estonia

### Ohutusjuhised

⚠ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.

### Paigaldamisjuhised

- Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transporti- kahjustuste osas. Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transporti- või pinnakahjustuste kaebuseid.
- Vastavas riigis kehtivaid paigalduseeskirju tuleb järgida.

### Sümbolite kirjeldus



Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!



**Mõõtude** (vt lk 12)



**Varuosad** (vt lk 13)



**Puhastamine** (vt lk 14)

**Paigaldamine**  
(vt lk 11)



## Drošības norādes

⚠ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

## Norādījumi montāžai

- Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai virsmas bojājumi netiek atzīti.
- Jāievēro attiecīgās valstīs spēkā esošās montāžas prasības.

## Simbolu nozīme



Neizmantojot silikonu, kas satur etiķskābi!



**Izmērus** (skat. lpp. 12)



**Rezerves daļas** (skat. lpp. 13)



**Tīrīšana** (skat. lpp. 14)

**Montāža**  
(skat. lpp. 11)

# Norsk

## Sikkerhetshenvisninger

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

## Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.

## Symbolbeskrivelse



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



**Mål** (se side 12)



**Servicelever** (se side 13)



**Rengjøring** (se side 14)

**Montasje**  
(se side 11)

## Sigurnosne napomene

⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.

## Instrukcije za montažu

- Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.
- Treba se pridržavati propisa koji u određenim zemljama važe za instalacije.

## Opis simbola



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!



**Mere** (vidi stranu 12)



**Rezervni delovi** (vidi stranu 13)



**Čišćenje** (vidi stranu 14)

**Montaža**  
(vidi stranu 11)

# БЪЛГАРСКИ



## УКЗНИАЗБЕЗПНОСТ

⚠ При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

## УКЗНИАЗМОНТЖ

- Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се признават транспортни или повърхностни щети.
- Трябва да бъдат спазвани валидните в съответните страни предписания за инсталиране.

## Опис ние н символите



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!



**Рзмери** (вижте стр. 12)



**Сервизни чсти** (вижте стр. 13)



**Почиств не** (вижте стр. 14)

**Монт ж**  
(вижте стр. 11)



## 安全上の注意

- △ 施工の際は手を挟んだり怪我をしないように、手袋をはめてください。

## 施工上の注意

- 製品の施工前に輸送でのダメージがないか確認してください。施工後のキズ等のお申し出はお断りさせていただきます。
- 施工行う地域に適用される関連法規をお守りください。

## アイコンの説明



酢酸系シリコンをご使用にならないでください!



寸法 (次のページを参照 12)



スペアパーツ (次のページを参照 13)



お手入れ方法 (次のページを参照 14)

## 施工方法

(次のページを参照 11)

## Примітки з безпеки

- △ Під час встановлення слід надягати рукавички, щоб запобігти травмам та порізам.

## Інструкції зі вст новлення

- Перед встановленням перевірте виріб на наявність пошкоджень під час транспортування. Після встановлення транспортні пошкодження чи пошкодження поверхні не розглядаються.
- Необхідно дотримуватися сантехнічних норм, які діють у відповідних країнах.

## Опис символу



Не використовуйте силікон, що містить оцтову кислоту!



Розміри (дивіться сторінку 12)



З пч стини (дивіться сторінку 13)



Чищення (дивіться сторінку 14)

## Монт жний

(дивіться сторінку 11)



## تنبيهات الأمان

- △ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

## تعليمات التركيب

- قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.
- يجب مراعاة القواعد الخاصة بالتركيب وأعمال السباكة وفقاً للوائح الخاصة بكل بلد.

## وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!

أبعاد (راجع صفحة 12)

قطع الغيار (راجع صفحة 13)

التنظيف (راجع صفحة 14)

## التركيب

(راجع صفحة 11)

## Biztonsági utasítások

- △ A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

## Szerelési utasítások

- A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése. Beépítés után a szállítási vagy felületi sérüléseket nem ismerik el.
- Az egyes országokban érvényes installációs irányelveket be kell tartani.

## Szimbólumok leírása



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikont!



Méretet (lásd a oldalon 12)



Tartozékok (lásd a oldalon 13)



Tisztítás (lásd a oldalon 14)

## Szerelés

(lásd a oldalon 11)





### Avisos de segurança

⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

### Avisos de montagem

- Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.
- A prescrições de instalação válidas nos respetivos países devem ser respeitadas.

### Eliminação

O papel e o cartão, bem como o plástico, devem ser eliminados separadamente nos sistemas de eliminação previstos para estes materiais.

### Descrição do símbolo



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



**Medidas** (ver página 12)



**Peças de substituição** (ver página 13)



**Limpeza** (ver página 14)

### Güvenlik uyarıları

⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.

### Montaj açıklamaları

- Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.
- Ülkelerde geçerli kurulum yönetmeliklerine riayet edilmelidir.

### Simge açıklaması



Asetik asit içeren silikon kullanmayın!



**Ölçüleri** (bakınız sayfa 12)



**Yedek Parçalar** (bakınız sayfa 13)



**Temizleme** (bakınız sayfa 14)

### Garanti Belgesi

#### Üretici veya İthalatçı Firmanın

Unvanı: Hansgrohe Armatür Ltd. Şti  
Adresi: Maslak Mah. Yelkovan Sok. Maslak Square  
No: 2 İç Kapı No: 104 / Sarıyer / İstanbul  
Telefonu: (0-212) 273 07 30  
Faks: (0-212) 273 07 40  
web adresi: www.hansgrohe.com.tr

#### Malın

Markası: Hansgrohe  
Cinsi: Sıhhi tesisat malzemesi  
Garanti Süresi: 2 YIL  
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

#### Genel Müdür

Zerrin Türk  
Satıcı Firmanın:

Unvanı:

Adresi:

Telefonu:

Faks:

e-posta:

Fatura Tarihi ve Sayısı:

Marka ve Modeli:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeyecektir.

**Montagem**  
(ver página 11)



**Montajı**  
(bakınız sayfa 11)





## הערות בטיחות

⚠ יש להשתמש בכפפות בזמן ההתקנה כדי למנוע פציעות וחתכים

## הוראות התקנה

- לפני ההתקנה, בדוק אם נגרמו למוצר נזקים בהובלה אחרי ההתקנה, לא נכיר בנזקים שנגרמו בהובלה או בנזקים במשטחים
- צריך לפעול על פי חוקי השרברבות הישימים במדינת ההתקנה

## תיאור הסמל

אסור להשתמש בסיליקון המכיל חומצה אצטית!



**מידות** (ראה עמוד 12)



**חלקי חילוף** (ראה עמוד 13)



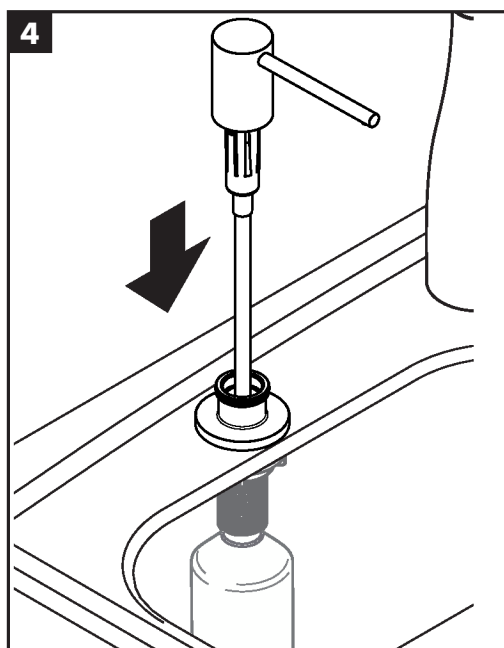
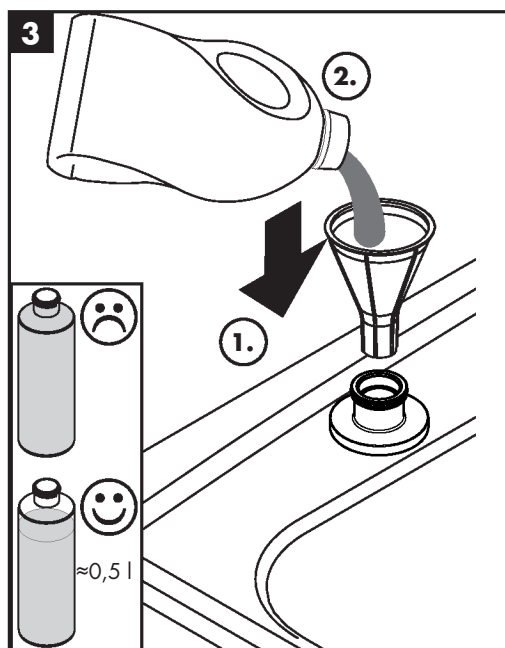
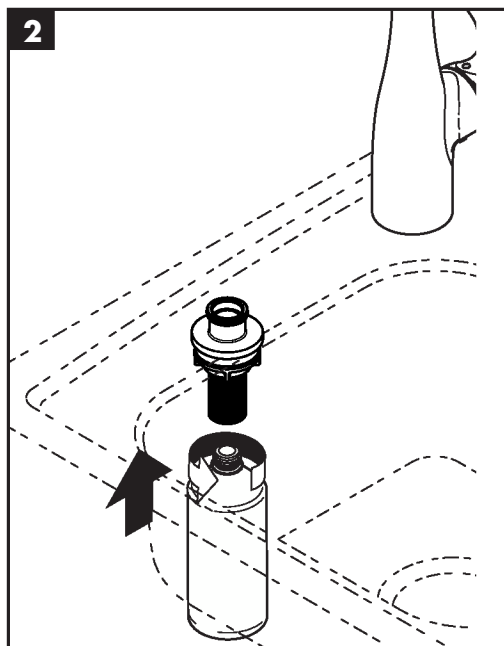
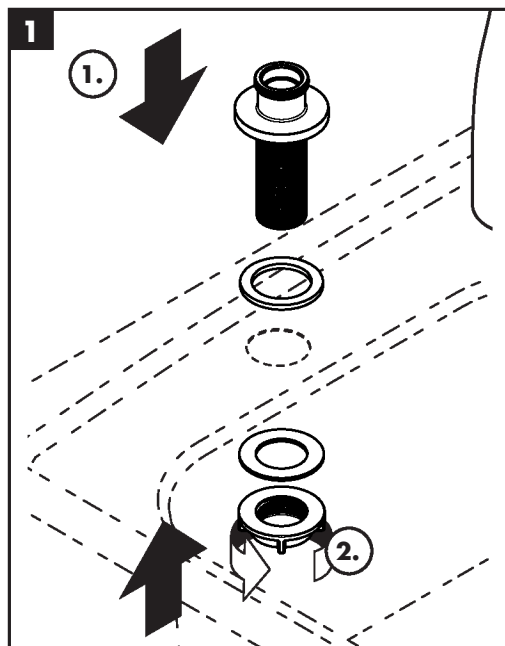
**ניקוי** (ראה עמוד 14)



## הרכבה

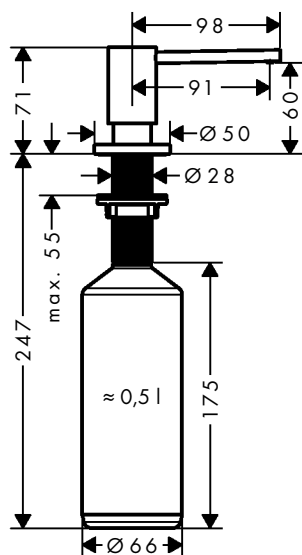


(ראה עמוד 11)

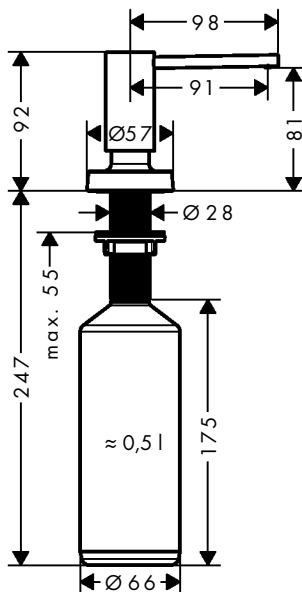




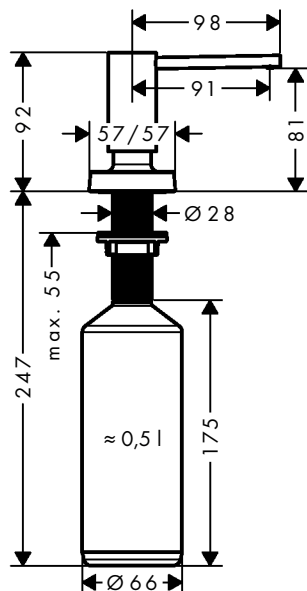
**A41**  
40438XX0



**A51**  
40448XX0



**A71**  
40468XX0



**A41**  
40438XX0

**A51**  
40448XX0

**A71**  
40468XX0

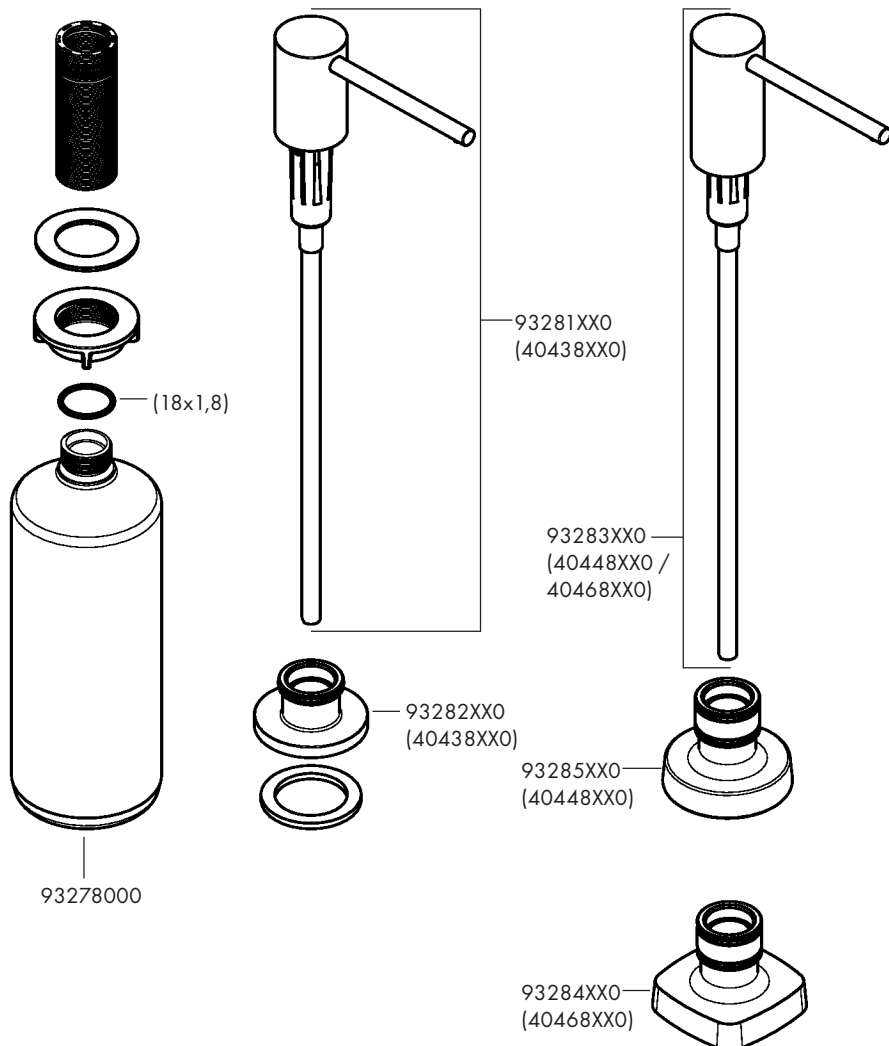
XX= Farbcodierung / Couleurs / Colors / Trattamento / Acabados / Kleuren / Overflade /  
Acabamentos / Kody kolorów / Kód povrchové úpravy / Farebné označenie /  
颜色代码 / Цветная кодировка / Värikoodaus / Färgkodning / Spalvos / Boje /  
Coduri de culori / Χρώματα / Barve / Värvid / Krāsu kodi / Oznake boja / Fargekode /  
Цветово кодиране / 仕上り色 / Кольори / الألوان / Renkler / Színkódolás / צבעים

00 = Chrome Plated

34 = Brushed Black

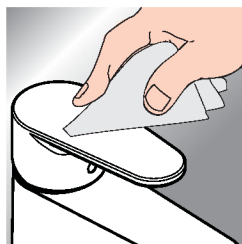
67 = Matt Black

80 = Stainless Steel Optic





[www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)

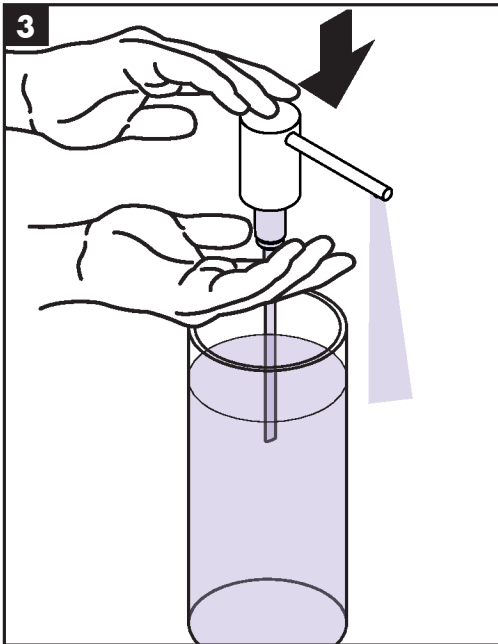
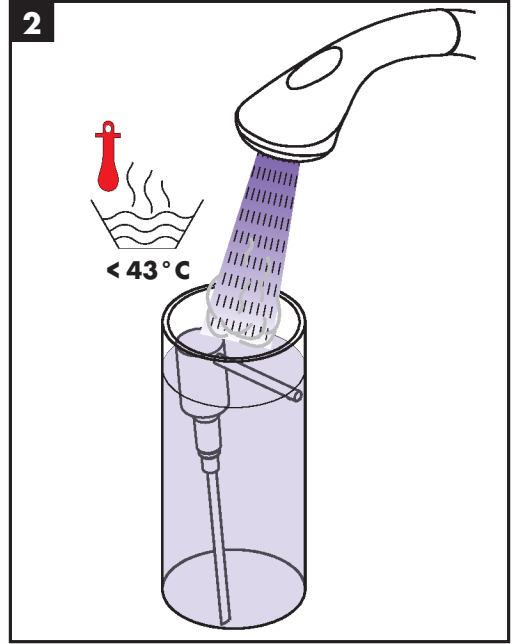
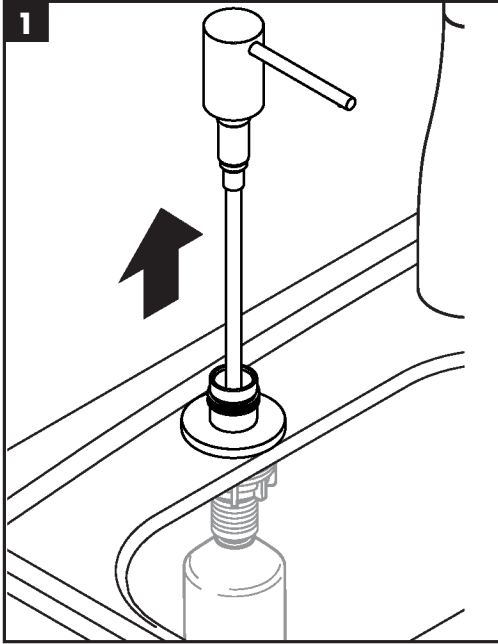


\*[www.hansgrohe.com/warranty](http://www.hansgrohe.com/warranty)



**DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt  
**FR** Recommendation pour le nettoyage / Garanties / Contact  
**EN** Cleaning recommendation / Warranty / Contact  
**IT** Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto  
**ES** Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto  
**NL** Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact  
**DK** Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt  
**PT** Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto  
**PL** Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt  
**CS** Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt  
**SK** Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt  
**ZH** 清洁指南 / 担保 / 接触  
**RU** Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

**FI** Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus  
**SV** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Kontakt  
**LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai  
**HR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt  
**RO** Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact  
**EL** Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή  
**SL** Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt  
**ET** Puhastussuositused / Garantii / Kontakt  
**LV** Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti  
**SR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt  
**NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt  
**BG** Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт  
**JP** お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先  
**UA** Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт  
**AR** توصيات التنظيف / الضمان / اتصال  
**TR** Temizleme önerisi / Garanti / Temas  
**HU** Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés  
**HE** המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר





Hansgrohe · Auestraße 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440  
E-Mail: [info@hansgrohe.com](mailto:info@hansgrohe.com) · Internet: [www.hansgrohe.com](http://www.hansgrohe.com)